

## Brides "BR" - "BL" pour agitation / mélange

## "BR" - "BL" flanges for agitation / mixing

### LUBRIFICATION

Pour fonctionnement entre -10 et +50°C, le réducteur est livré, en standard, lubrifié avec une huile ISO VG 220 EP.

Options

Pour fonctionnement entre:

- -30 et +50°C: huile synthétique (Mobil SHC 629) ISO VG 150;

### Entretien, vidange.

\* Huile minérale : vidange toutes les 5000 h.

- Les huiles synthétiques SHC... ne nécessitent pas de changement d'huile.

### Quantité d'huile

Les quantités d'huile indiquées (voir le tableau page 4) doivent être respectées à  $\pm 5\%$ .

### COMMANDE DE PIECES

Pour toute commande, indiquer s'il vous plaît:

- type du réducteur;
- forme (BR, ou BL);
- avec ou sans pompe de lubrification;
- position de montage;
- réduction exacte;
- numéro de fabrication;
- numéro, désignation de la pièce (pour l'arbre lent, préciser les dimensions);
- le type, la polarité et la puissance du moteur (voir plaques signalétiques).

### LUBRICATION

For operation between -10 and +50°C, the gearbox is delivered as standard, with ISO VG 220 EP.

Options

For operation between:

- -30 and +50°C: synthetic oil ISO VG 150 (Mobil SHC 629);

### Maintenance oil change

\* Mineral oil : drain every 5000 hours of operation.

- Synthetic oil SHC...: does not require oil change.

### Oil capacities

The oil capacities shown in the table are given at  $\pm 5\%$  tolerance (see page 4).

### HOW TO ORDER

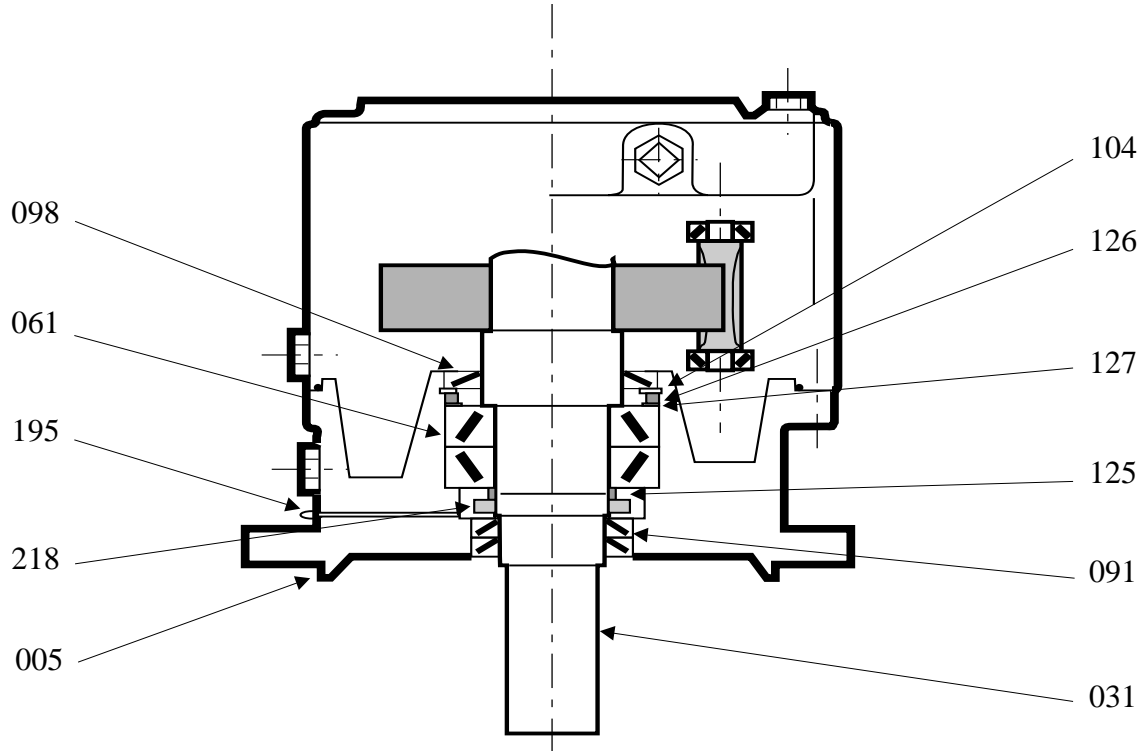
When ordering, please indicate:

- gearbox type;
- design (BR or BL);
- with or without lubricating pump
- mounting position;
- exact ratio;
- serial number;
- number and designation of spare part (for output shaft, please give dimensions);
- type, polarity and the power of the motor (refer to nameplates).

Malgré tout le soin apporté à la fabrication et au contrôle de ce matériel, LEROY-SOMER ne peut garantir à 100% l'absence de fuite de lubrifiant. Au cas où ces fuites pourraient avoir des conséquences graves mettant en jeu la sécurité des biens et des personnes, il appartient à l'installateur de prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter ces conséquences.

Despite all the care taken in the manufacturing and inspection processes of our products, LEROY-SOMER cannot guarantee 100% against lubricant leakage. In cases where these leaks should be serious, putting at risk the safety and well-being of persons, it is the fitters responsibility to take all necessary precautions to avoid these eventualities occurring.

# Bride "BR" "BR" flange



## Nomenclature bride "BR"

Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté
005	bride "renforcée"	1	098	joint	1	127	rondelles d'ajustage	x
031	arbre lent	1	104	circlips I	1	195	graisseur	1
061	roulement	2	125	rondelle d'appui	1	218	écrou KM	1
091	joint	2	126	rondelle d'appui	1			

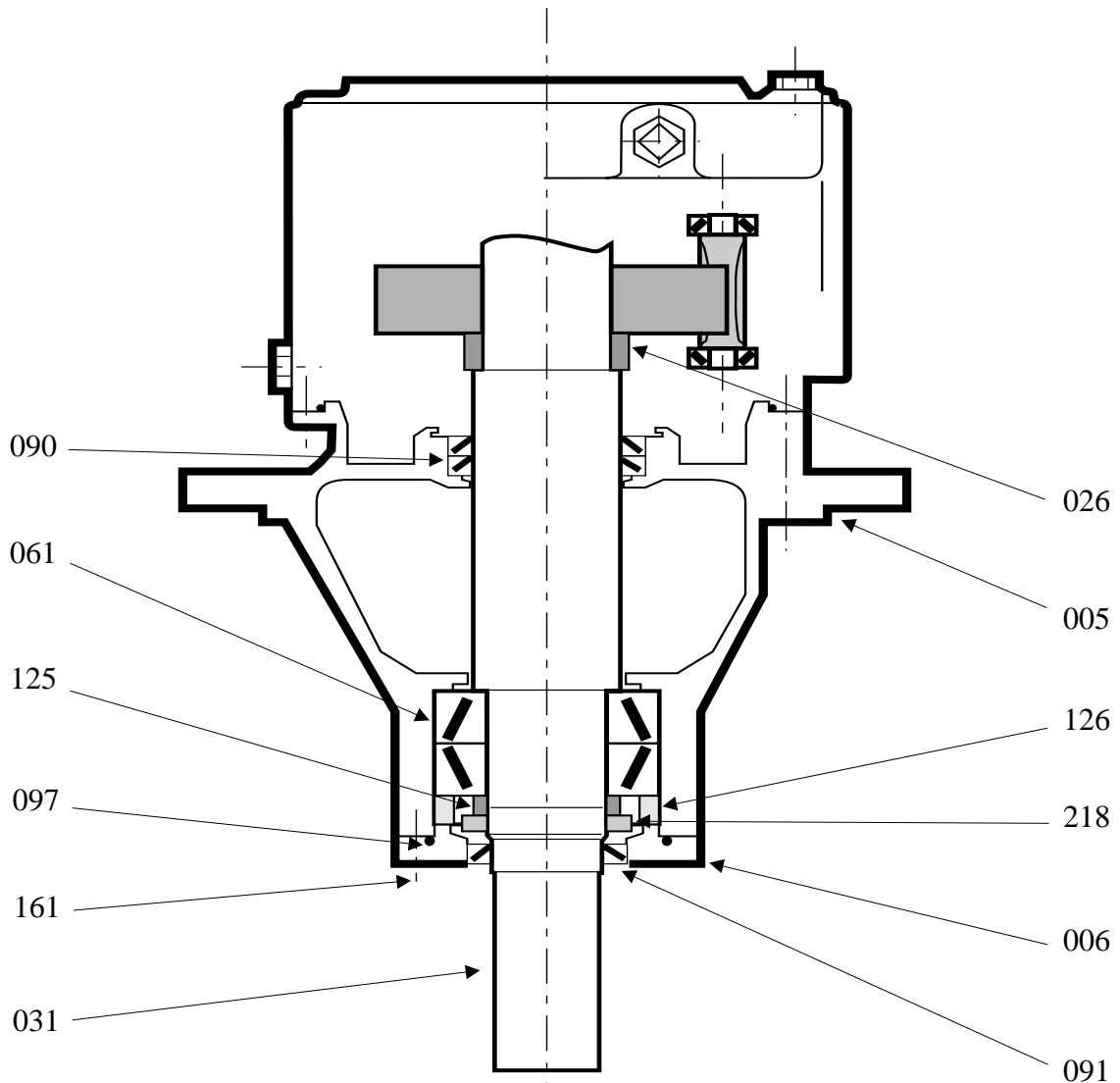
## "BR" flange, part list

Rep.	Description	Qty	Rep.	Description	Qty	Rep.	Description	Qty
005	flange "BR"	1	098	oil seal	1	127	space washer	x
031	output shaft	1	104	I, retaining ring	1	195	grease nipple	1
061	bearing	2	125	back ring	1	218	KM, screw	1
091	oil seal	2	126	front ring	1			

## Pièces d'usure

Taille	1st maintenance parts		
	Rep 61	Rep 91	Rep 98
2302	2 x 32011	2 x 50 x 65 x 8 AS	60 x 90 x 8 BB
2402 - 2403	2 x 32013	2 x 60 x 80 x 10 AS	70 X 100 X 10 BB
2502 - 2503	2 x 32015	2 x 70 x 100 x 10 AS	80 X 115 X 13 B1
2602 - 2603	2 x 32017	80 x 100 x 10 AS	
2702 - 2703	2 x 32020	95 x 125 x 12 AS	
2802 - 2803	2 x 32022	105 x 130 x 12 AS	
2903	1 x 24124	130 x 160 x 15 AS	

# Bride "BL" "BL" flange



## Nomenclature bride "BL"

Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté	Rep.	Désignation	Qté
OO5	bride "longue"	1	O61	roulement	2	125	rondelle d'appui	1
OO6	chapeau	1	O90	joint	2	126	rondelle d'appui	1
O26	entretoise	1	O91	joint	1	161	vis de fixation	4
O31	arbre lent	1	O97	joint torique	1	218	écrou KM	1

## "BL" flange, part list

Rep.	Description	Qty	Rep.	Description	Qty	Rep.	Description	Qty
OO5	flange "BL"	1	O61	bearing	2	125	shaft ring	1
OO6	shaft cap	1	O90	oil seal	2	126	washer	1
O26	spacer	1	O91	oil seal	1	161	cap screws	4
O31	output shaft	1	O97	"O" ring seal	1	218	KM, screw	1

## Pièces d'usure

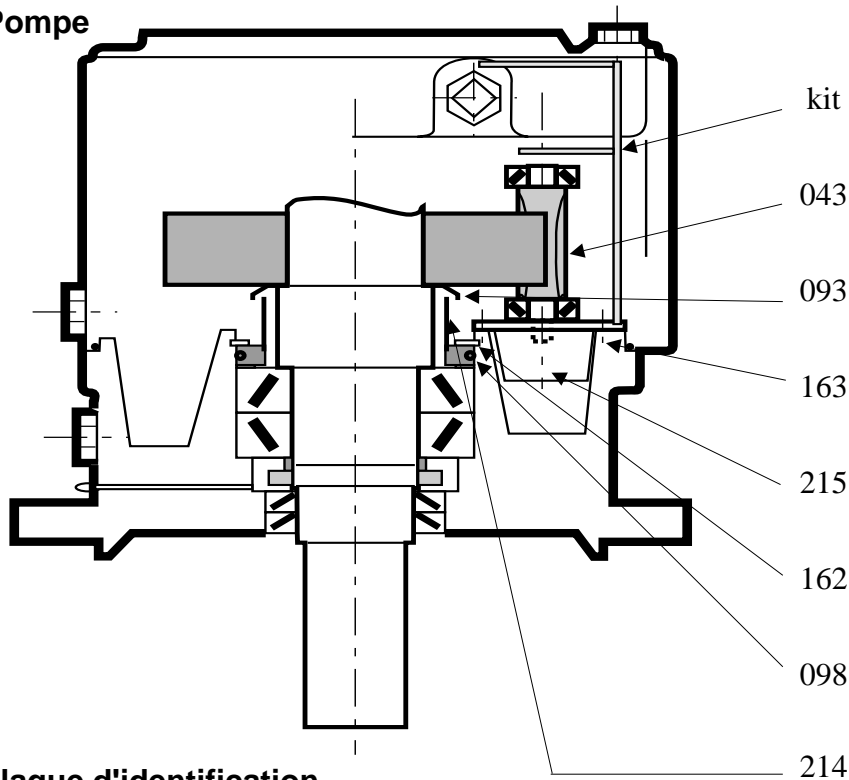
## 1st maintenance parts

Taille	Rep 61	Rep 90	Rep 91	Rep 97
2302 - 2303	3201	50 x 65 x 8 AS	50 x 65 x 8 AS	-
2402 - 2403	32014	70 x 100 x 10 AS	70 x 100 x 10 AS	-
2502 - 2503	32017	90 x 120 x 13 AS	90 x 120 x 13 AS	130 x 4
2602 - 2603	22316 C	90 x 120 x 13 AS	90 x 120 x 13 AS	-
2702 - 2703	22318 CA	90 x 120 x 13 AS	100 x 130 x 13 AS	-
2802 - 2803	23222 CA	120 x 150 x 15 AS	105 x 130 x 12 AS	-

# Pompe et quantité d'huile Pump and oil quantity

Pompe

Pump



## Nomenclature Pompe

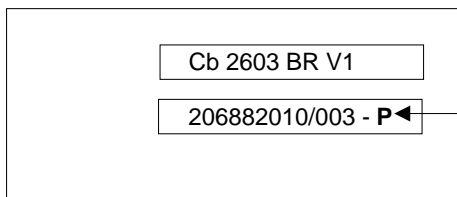
Rep.	Désignation	Qté
O43	pignon PV, pour pompe	1
O93	défecteur	1
O98	joint torique	1
162	fixation cheminée	1
163	fixation pompe	1
214	cheminée d'étanchéité	1
215	pompe de lubrification	1
KIT	tuyauteries	1

## Pump, part list

Rep.	Description	Qty
O43	pinion shaft for pump	1
O93	deflector	1
O98	"O" ring seal	1
162	chimney fixing	1
163	pump fixing	1
214	chimney	1
215	lubricating pump	1
KIT	hose-pipe	1

Plaque d'identification

Identity name plate



La lettre "P" à la fin du n° de fabrication indique un matériel avec pompe de lubrification  
The letter on the end of the serial N° indicates the material has a lubricating pump

Quantité d'huile (en litres)

Oil capacity (in liters)

### Cb 2000

à bride renforcée "BR" "BR"reinforced flange

Type	Positions			V15
	B5	V1	V3	
Cb 29--				118/41*
Cb 28--	13,2	58/17*	53	79/23*
Cb 27--	7,2	31/10*	26	36/13*
Cb 26--	5,4	22/6,3*	20	25/9,3*
Cb 25--	4,0	14/4,2*	14	13/4,2*
Cb 24--	2,2	8,2/2,5*	7,2	7,6/2,5*
Cb 23--	1,4	4,2	4,2	

### Cb 2000

à bride longue "BL" "BL"extended flange

Type	Positions		
	B5	V1	V3
Cb 28--	18	66/17*	53
Cb 27--	10	35/10*	26
Cb 26--	7,5	25/6,3*	20
Cb 25--	4,2	13/4,2*	14
Cb 24--	2,5	7,5/2,5*	7,4
Cb 23--	1,6	4,4	4,2

### Ot 2000

à bride renforcée "BR" "BR"reinforced flange

Type	Positions					
	B	P	H	T	V	W
Ot 2803	11	72	72	78	79/69*	40
Ot 2703	5,5	37	37	38	40/36*	20
Ot 2603	4	27	27	27	28/23*	15
Ot 2503	2,8	18	18	17	19	11
Ot 2403						
Ot 2303						
Ot 2203						

\* : quantité avec pompe intégrée dans le carter

Les roulements de sortie des brides "BR" et "BL" sont lubrifiés à la graisse Mobil Temp SHC 100 (toutes les 5000 h)

\* : quantity with integrated pump in the gearbox

The output bearings should be greased with Mobil Temp SHC 100 (every 5000 hrs)